



## Vive le Carnaval !

Les Juniors, les Castors et les Grands ont célébré comme il se doit les vacances de Carnaval. Au programme, visites, activités sportives, cuisine... Et encore plein d'autres !

p. 18

## Qui est le coupable ?

Quand le groupe d'alphabétisation se retrouve au coeur d'une enquête judiciaire palpitante...

p. 6



## Curieux de science

Pendant les vacances de Carnaval, les Grands ont pu s'essayer à la chimie.

p. 26



## Au musée de l'eau et de la fontaine

Les Castors du mercredi vous racontent leur visite dans ce fantastique musée.

p. 21

# Edito



Bonjour à tous et à toutes.

Dans ce journal, Coralie partage avec vous un jeu réalisé avec le groupe d'alpha autour d'un crime commis. Avocat, juge et bourreau sont joués par nos apprenantes.

Marie vous parle du rapport Mena finalisé par plusieurs AMO, et de ses ressentis sur Saint-Josse. Voyez-vous votre ville du même œil ?

Ahmed explique l'enjeu et l'importance des fréquentations de vos enfants. Savent-ils bien s'entourer ?

Du côté des activités éducatives, Ali recueille le témoignage d'Adil sur la visite faite au musée de l'eau. Il interroge également Mohammed Reda du groupe des grands sur les bienfaits du sport.

Engin transmet au travers de son article l'expérience de Wail, un aîné d'Inser'action, en tant qu'animateur à nos activités le temps des vacances de Carnaval. Il vous fait également un compte rendu des activités de Carnaval réalisées avec les castors.

Estelle plonge dans l'histoire d'Inser'action et en ressort les commencements de notre école des devoirs et l'apport précieux des bénévoles. Elle met en avant également l'importance de la culture pour les enfants

et les bienfaits d'une visite au musée.

Sébastien, de son côté, relate la visite de la ville d'Ypres réalisée avec les Grands. Ils ont pu y découvrir quelques vestiges de la Première Guerre mondiale. Il dévoile également les activités scientifiques réalisées avec nos chimistes en herbe.

Asmâa évoque l'importance du soutien scolaire proposé à nos jeunes et les bienfaits de celui-ci. Elle vous raconte également la participation des Juniors à la fête organisée par le Clou à l'occasion des festivités du Carnaval.

Félix nous en dit un peu plus sur le travail réalisé pour le côté administratif d'Inser'action, un travail qui n'est que peu connu ou reconnu en général.

Enfin, Yasin vous expose l'activité badminton réalisée avec le groupe des grands. Une découverte pour certains...

Je vous souhaite une bonne lecture.

A bientôt à Inser'Action et bonne rentrée.

**Steve**  
**Responsable Pédagogique**

# Sommaire

<b>Page 2</b>	<b>Edito</b>
<b>Page 4 à 14</b>	<b>Permanence psychosociale</b>
<b>Page 4 - 5</b>	La fin du projet MENA
<b>Page 6 - 7</b>	Qui est le coupable ?
<b>Page 8 - 9</b>	L'influence des ami(e)s !
<b>Page 10 - 11</b>	Saint-Josse, la petite commune aux grands cœurs
<b>Page 12 à 16</b>	<b>Quelques photos de nos activités</b>
<b>Page 17</b>	<b>Horaire des activités éducatives</b>
<b>Page 18 à 31</b>	<b>Côté activités éducatives</b>
<b>Page 18</b>	Vive le Carnaval
<b>Page 19</b>	Carnaval en folie
<b>Page 20</b>	Tous au musée
<b>Page 21</b>	Au musée de l'eau et de la fontaine
<b>Page 22</b>	Student at work
<b>Page 23</b>	Initiation au badminton
<b>Page 24</b>	Bienvenue à Ypres
<b>Page 25</b>	Les bienfaits du sport
<b>Page 26 - 27</b>	Curieux de sciences
<b>Page 28 - 29</b>	Au commencement...
<b>Page 30</b>	L'administration d'Inser'action
<b>Page 31</b>	Le soutien scolaire

# Permanence psychosociale

## La fin du projet MENA

La fin du projet Mena approche et l'administration de la Fédération Wallonie-Bruxelles a demandé à l'ensemble des AMO qui participent au projet, à savoir AtMosphères, SOS jeunes, l'Oranger et Inser'Action de rédiger un rapport contenant des recommandations. Ces recommandations portent sur un ensemble de constats que nous avons faits sur le terrain. Nous y abordons les questions du manque de lieux d'hébergement pour les Mena qui ne veulent pas être signalés, du manque de désignation de tuteurs, du manque d'avocats spécialisés dans la problématique des Mena, la problématique de la santé mentale, la problématique du test d'âge, le manque de traducteurs, etc.

En plus de constater, nous apportons une série de recommandations afin que les autorités compétentes puissent s'inscrire dans une logique anticipative dans le cas d'une prochaine crise.

Parmi les constats que nous avons faits, quelques-uns sont d'autant plus inquiétants qu'ils portent préjudice aux mineurs en exil qui arrivent sur le territoire belge.

### **Le manque de places**

Le manque de places pour les Mena non signalés pose un réel problème. Le premier problème est que les structures qui hébergent les personnes sans-abris telles que le Samu Social n'ont pas le droit d'héberger des mineurs. Or, celles qui accueillent les mineurs ne disposent que de quelques places, quatre au total.

Ce qui n'est pas du tout suffisant quand nous savons qu'il y a énormément de mineurs qui dorment en rue. Dans nos recommandations nous avons proposé qu'une structure d'accueil de nuit et de jour soit créée afin que les Mena qui sont en dehors du système ait un lieu de repère avec une équipe pluridisciplinaire de travailleurs sociaux qui puisse les informer et les accompagner dans leurs démarches administratives.

### **La problématique du test d'âge**

La détermination de l'âge en Belgique est particulière et controversée. Pourtant, celle-ci va jouer un rôle essentiel quant à l'accueil et la prise en charge du jeune sur le territoire. Être reconnu en tant que Mineur Étranger Non Accompagné permet de bénéficier de l'aide et de la représentation légale d'un tuteur, de l'accès à certaines conditions à la mutuelle, du droit à la scolarité, d'une demande d'asile adaptée à des mineurs, etc. L'enjeu est de taille car la reconnaissance de la minorité est une condition pour obtenir la protection adéquate.

Or, la fiabilité des techniques de détermination de l'âge utilisées en Belgique (triple test du poignet, de la clavicule et des dents) est fortement contestée par le monde médical.

Par ailleurs, la mise en doute de l'âge du mineur est devenue presque systématique, alors qu'aucune preuve ne permettant d'en douter n'est apportée. Le test d'âge est donc directement mis en place, alors que ce procédé devrait être utilisé en dernier recours.

# Permanence psychosociale

Durant ces dernières années, ce test d'âge a causé préjudice à un bon nombre de jeunes et il est impératif que ce système soit revu.

## Le manque de désignation des tuteurs

Lors de la dernière crise des Mena en 2015 il y avait un grand manque de tuteurs. Une phase de recrutement et de formation a eu lieu et durant ce temps, le délai d'attente pour avoir un tuteur était de six mois.

Actuellement, il y a un peu plus de tuteurs mais ils n'ont toujours pas de pupilles faute d'organisation du Service des Tutelles. Ce manquement entraîne du retard dans la procédure du jeune car c'est le tuteur, aidé par un avocat, qui se charge de monter le dossier du jeune. Le tuteur a aussi pour mission d'encadrer le jeune à tous les niveaux (scolaire, social, etc.) car il est son garant aux yeux de la loi. Si un jeune n'a pas de tuteur, la procédure est ralentie et cela peut être dramatique pour ceux qui sont proches de la majorité. Dans le rapport, nous interpellons l'administration à ce propos afin qu'à leur tour ils interpellent le Service des Tutelles.

## Le manque d'avocats spécialisés

Il y a la question du manque d'avocats spécialisés en droit des étrangers, et plus spécifiquement en la problématique des Mena. En effet, les Mena sont plus vulnérables que les migrants adultes, ils arrivent en Belgique seuls, très jeunes pour certains, et ils ne connaissent rien à propos de leurs droits et de la procédure de demande d'asile ou d'autorisation de séjour. De plus, la question des Mena touche également à la question de la protection et de l'aide à la jeunesse, de l'aide sociale, du droit à la scolarité, etc. Pour garantir une défense optimale à un Mena, un

avocat doit donc maîtriser toutes ces matières à la fois. C'est un suivi qui prend énormément de temps puisque l'avocat doit interagir avec beaucoup d'intervenants et ne doit pas brusquer le jeune. Enfin la rémunération n'est pas très attrayante. La conséquence est donc que de moins en moins d'avocats ne se spécialisent en la matière et ceux qui le sont décident de ne plus travailler avec des Mena.

Actuellement, 15 avocats constituent le « pôle Mena » au sein du Bureau d'Aide Juridique (B.A.J.) du Barreau francophone de Bruxelles. Ils sont peu nombreux et sont donc débordés par la demande, et plus particulièrement ceux qui sont bilingues français/néerlandais.

Nous espérons qu'avec ce rapport, nous pourrions offrir une vision globale de la situation de terrain et des difficultés que rencontrent les Mena et ainsi susciter des changements significatifs dans l'accueil et les traitements faits aux mineurs en exil.

## Marie



# Permanence psychosociale

## Qui est le coupable ?

Nous organisons un groupe d'apprentissage du français avec plusieurs mamans d'élèves de notre école des devoirs. L'apprentissage du français ne se fait pas forcément que dans une salle de classe. C'est pourquoi lors d'une séance d'alphabétisation nous nous sommes rendues à la Salle Sapiens pour faire des jeux d'échauffement, de rythme, etc... afin de nous préparer et vaincre notre timidité, avant de rejouer une scène de procès.

Auparavant, nous avons assisté à une audience du tribunal correctionnel de Bruxelles. En tant qu'observatrices, nous avons pu voir les présumés coupables essayer de se défendre, ainsi que les avocats plaider et la procureur du Roi faire son réquisitoire.

Les mamans étaient assez impressionnées et captivées par ce qu'il se passait.

*« Ça fait mal au cœur de voir ces jeunes devant le juge, les avocats surtout le premier, étaient vraiment forts, ils élevaient la voix, ils défendaient bien leurs clients. La procureur du Roi et les avocats se lançaient des piques, c'était un peu comme à la télé. »*

Une autre maman a dit : *« J'étais stressée, on ressentait l'ambiance lourde, c'était comme si c'était moi qui allait être jugée. »*

Après avoir assisté à cette audience, nous avons visionné le film *Omar m'a tué*, qui est un film inspiré de l'histoire et du procès d'Omar Raddad.

Nous avons donc été baignées pendant plusieurs séances dans le monde judiciaire, dans le vocabulaire juridique et dans les différents rôles de chaque intervenant dans un procès.

Pour introduire le jeu théâtral, nous avons évoqué les faits suivants :

### « Tentative de meurtre sur Mme S

A Saint-Josse, au parc Botanique, mercredi vers 09h30, Mme S traverse le parc et reçoit par derrière un gros coup sur la tête qui la fait tomber. Une fois à terre, elle reçoit encore des coups de pieds. Mme S saigne et perd connaissance.

A 13h45, Coralie et Kevser traversent le parc avec le groupe des Castors qui vont en activité et tombent sur la victime encore allongée par terre. Kevser appelle les secours et reste avec la victime pendant que Coralie retourne à l'insertion avec les jeunes afin de ne pas traumatiser les enfants.

Mme S aura deux côtes fêlées, et le bris de verre de ses lunettes lui endommagera l'œil droit. Elle verra moins bien de cet œil et ce, à vie.»

Nous avons également évoqué des détails connus sur la vie de Mme S afin de comprendre pourquoi son mari et son amant étaient les deux présumés coupables.

Ensuite chacune a pioché un rôle au hasard dans une enveloppe : le juge, le procureur du roi, la victime et son avocat, les deux présumés coupables et leur

# Permanence psychosociale

avocat ou la copine qui témoigne.

On a laissé les avocats préparer leur défense avec leur client. Ensuite, nous avons joué et improvisé une scène de procès avec toutes ces phases :

- 1) Le juge questionne les présumés coupables.
- 2) Le juge demande à la victime si elle veut se constituer partie civile et demander des dédommagements. La victime prend également la parole pour expliquer les faits et accuser le coupable.
- 3) Le Procureur du Roi fait son réquisitoire et demande une peine qu'il estime à la hauteur des faits.
- 4) C'est au tour des avocats de défendre les prévenus et à ceux-ci d'ajouter des choses pour se défendre : contester, invoquer des circonstances atténuantes, etc.

5) Le juge prend sa décision et la justifie.

L'activité s'est très bien passée, les actrices en herbes nous ont épatées avec leur jeu et les arguments qu'elles ont amenés, elles étaient très investies.

## Réaction des mamans :

« C'était chouette, on a bien rigolé »

« Est-ce qu'on pourra refaire des jeux comme ça ? »

« C'est chouette d'être dans une autre salle »

Vu que cela a très bien marché, je compte y retourner et encore laisser place à beaucoup d'imagination et d'improvisation, car dans ces-moments-là, elles s'expriment en français, formulent des phrases, se font comprendre et c'est un type d'exercice très efficace.

## Coralie



# Permanence psychosociale

## L'influence des ami(e)s !

Ce mois-ci, je souhaiterais aborder avec vous un sujet qui vous touche sûrement si vous êtes parents et qui vous a certainement concerné lorsque vous étiez enfants.

Lorsque j'étais petit, ma maman faisait très attention aux amis que je me faisais à l'école et disait toujours que les bons amis nous tirent vers le haut... Est-ce vrai ? Nous allons essayer d'y répondre grâce à un article de criminologie qui traite du rôle médiateur des pairs.

Il est maintenant établi que les comportements agressifs et hyperactifs à l'enfance sont souvent suivis par des problèmes de délinquance à l'adolescence<sup>1</sup>.

Plusieurs chercheurs ont donc tenté de prévenir les comportements délinquants en réduisant en amont les comportements agressifs hyperactifs.

La délinquance n'étant pas liée à un seul déterminant, les programmes qui se sont avérés efficaces à cet égard ont été ceux qui ont attaqué les comportements agressifs-hyperactifs sur plus d'un front à la fois<sup>2</sup>.

Ces programmes sont rares et ceux qui apparaissent prometteurs sont ceux qui intègrent deux composantes essentielles : une composante centrée sur l'amélioration des habiletés sociales et sociocognitives de l'enfant et une composante centrée sur l'amélioration des pratiques éducatives des parents<sup>3</sup>.

En simplifiant, pour prévenir les comportements agressifs et hyperactifs et éviter la délinquance, il faut prendre en compte deux composantes : l'influence positive de l'école/société + la bonne éducation inculquée par les parents.

Notons qu'il s'agit de comportements humains et qu'il existe d'autres variables intermédiaires.

### **Alors, qu'en est-il de l'influence des ami(e)s sur le comportement de votre enfant ?**

Afin de démontrer qu'elle existe, la variable « influence des pairs » a été rajoutée au programme de prévention et justement, les effets du programme ont été diminués face à l'influence des pairs.

Cet article expose une recherche dont l'objectif était de démontrer le rôle médiateur des amis. Il en résulte que les enfants s'étant liés d'amitié avec des pairs moins difficile a produit une réduction de leurs comportements agressifs-hyperactifs.

Sachant qu'il a été prouvé que les enfants ont fortement tendance à établir des liens d'amitié avec d'autres enfants ayant un comportement similaire au leur<sup>4</sup>, cette étude démontre que des garçons moins hyperactifs et agressifs ont été en mesure d'établir des liens d'amitié avec des garçons plus calmes parce que leur comportement s'était amélioré<sup>5</sup>.

Certains auteurs ont montré que les amis s'influencent mutuellement au-delà de leur similarité initiale<sup>6</sup>.



# Permanence psychosociale

Cela peut expliquer pourquoi le risque de délinquance est atténué chez des garçons qui établissent des liens d'amitié avec des pairs moins turbulents, même si leurs caractéristiques de base présentent des risques de délinquance future<sup>7</sup>. L'influence positive que peuvent exercer des pairs plus sages sur la modification de trajectoires délinquantes a été reconnue par quelques chercheurs<sup>8</sup>.

Tout ceci pour dire que plusieurs études établissent clairement que les ami(e)s de vos enfants peuvent exercer une influence sur leurs comportements et par conséquent, comme le disait ma maman, plus on s'associe à des ami(e)s qui nous tirent vers le haut, plus on aura tendance à aller vers le haut.

Sources :

<sup>1</sup> Farrington, 1991 ; Hinshaw, 1987 ; Loeber et Dishion, 1983 ; Parker et Asher, 1987

<sup>2</sup> *Prévention de la délinquance : Le rôle médiateur des pairs.* Frank Vitaro et Richard E. Tremblay

<sup>3</sup> Ibidem

<sup>4</sup> Boivin et Vitaro, 1995 ; Cairns et al., 1988

<sup>5</sup> *Prévention de la délinquance : Le rôle médiateur des pairs.* Frank Vitaro et Richard E. Tremblay

<sup>6</sup> Billy et Udry, 1985

<sup>7</sup> Tremblay, Pihl, Vitaro et Dobkin, 1994

<sup>8</sup> Feldman, Caplinger et Wodarski, 1983 ; Hawkins et Weis, 1985

## Ahmed



# Permanence psychosociale

## Saint-Josse, la petite commune aux grands cœurs

Saint-Josse-ten-Noode. Avant de venir travailler à Inser'action, je ne connaissais pas du tout cette commune, j'en entendais parler de temps en temps et ce qui en ressortait souvent, c'était le fait que c'est la commune la plus pauvre, la plus petite, la plus cosmopolite, etc.

Effectivement, il s'agit d'une toute petite commune qui s'étend sur un territoire d'1km<sup>2</sup> et compte 27 332 habitants. 42,5% de ces personnes sont de nationalité étrangère. La majorité sont les bulgares, suivi des roumains, des marocains et enfin des turcs.

Saint-Josse est une commune habitée par beaucoup de jeunes, mais aussi de personnes âgées: les moins de 18 et les plus de 65 ans sont les plus représentés. Par ailleurs, selon les statistiques, la commune a le plus grand taux de chômeurs, 32,6% de personnes sont au chômage, en particulier les femmes. Les statistiques parlent d'elles-mêmes.

En connaissant toutes ces statistiques je suis arrivée avec beaucoup d'a priori, je pensais tomber dans un environnement violent, où la pauvreté transparaîtrait à chaque coin de rue, etc.

Cela ne s'est pas arrangé lorsque j'ai observé le quartier dans lequel j'allais désormais travailler : Une école, une AMO, et puis la vente de drogue et la prostitution, tout cela dans un rayon de 200 mètres. Ouille !

Avec le temps, je me suis « habituée », mais surtout j'ai su aller au-delà de ce que je voyais. J'ai vu des hommes et des femmes fort.e.s, qui se battent contre la vie de tous les jours avec hargne et surtout avec le sourire. J'ai vu des jeunes adolescents en manque de repères mais d'une générosité débordante et d'une grande intelligence. J'ai vu des enfants qui, malgré cet environnement difficile, gardent leur innocence d'enfants et remplissent les rues de rires et de cris joyeux.

J'ai tout de suite été impressionnée de voir comme il est facile de s'adapter à un quartier comme celui-là, où toutes formes de délinquances se chevauchent, agissent et interagissent sans que cela ne se remarque plus vraiment.

Je ne saurais dire qui vend de la drogue mais je sais qu'ils sont là. Les prostituées dans les vitrines je ne les vois plus. Les jeunes qui «tiennent les murs» ne me dérangent plus.

Je passe par là tous les jours, et le commerçant du coin me reconnaît, les jeunes me saluent, d'autres personnes me font un

## Permanence psychosociale

sourire bienveillant et ce que je préfère,

ce sont les «Bonjour madame Marie!»,  
lorsqu'un enfant qui fréquente  
Inser'Action m'aperçoit.

Ces simples sourires donnent du sens  
à ce que je fais en tant que travailleuse  
sociale, ils me font prendre conscience  
que tout n'est pas négatif à Saint-Josse.

Certes, c'est la commune la plus pauvre  
au niveau des statistiques, la plus petite,  
la plus cosmopolite...mais ce que je  
retiendrai de Saint-Josse c'est la force  
et l'humanité de ses habitants.e.s.

### Marie





Joyeux anniversaire Lina !



Les Juniors pendant Carnaval



Activité cuisine pour les Juniors



Le groupe des Grands, scientifiques d'une journée



Le groupe des Grands en excursion à Ypres

# **Voici le calendrier du mois d'Avril 2017**

Ce calendrier reprend les horaires des activités éducatives du mois, affichez-le à un endroit bien visible afin de ne rien rater des activités de votre enfant.



Création d'un drôle de petit personnage pour les Juniors

**Avril 2017**



Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
					<b>1</b>  Pas d'activités !
<b>3</b>  CAMP	<b>4</b>  CAMP	<b>5</b>  CAMP	<b>6</b>  CAMP	<b>7</b>  CAMP	<b>8</b>  Pas d'activités !
<b>10</b>  AMO ouverte, mais pas d'activités !	<b>11</b>  AMO ouverte, mais pas d'activités !	<b>12</b>  AMO ouverte, mais pas d'activités !	<b>13</b>  AMO ouverte, mais pas d'activités !	<b>14</b>  AMO ouverte, mais pas d'activités !	<b>15</b>  Pas d'activités !
<b>17</b>  Lundi de Pâques	<b>18</b>  EDD Primaire 15H30 / 17H Secondaire 17H / 18H	<b>19</b>  JUNIORS 13H30 / 18H CASTORS 13H30 / 18H REMEDIATION 14H / 17H	<b>20</b>  EDD Primaire 15H30 / 17H Secondaire 17H / 18H NATATION 16H30 / 19H	<b>21</b>  EDD Primaire 15H30 / 17H Secondaire 17H / 18H Jeux de société 17H / 19H Informatique 17H / 19H Théâtre 17H / 19H	<b>22</b>  CASTORS 13H30 / 18H GRANDS 13H30 / 18H
<b>24</b>  EDD Primaire 15H30 / 17H Secondaire 17H / 18H	<b>25</b>  EDD Primaire 15H30 / 17H Secondaire 17H / 18H	<b>26</b>  JUNIORS 13H30 / 18H CASTORS 13H30 / 18H REMEDIATION 14H / 17H	<b>27</b>  EDD Primaire 15H30 / 17H Secondaire 17H / 18H NATATION 16H30 / 19H	<b>28</b>  EDD Primaire 15H30 / 17H Secondaire 17H / 18H Jeux de société 17H / 19H Informatique 17H / 19H Théâtre 17H / 19H	<b>29</b>  CASTORS 13H30 / 18H GRANDS 13H30 / 18H

## Côté activités éducatives

### Vive le Carnaval

Durant la semaine de Carnaval, nous avons fait un atelier cuisine. Nous avons fait des beignets de Carnaval, voici la recette :

Mélangez deux sachets de sucre vanillé avec deux jaunes d'œufs, 50 g de beurre fondu, 1/2 verre de lait, 1/2 paquet de levure de boulanger et 1 pincée de sel dans un grand saladier jusqu'à obtention d'une pâte brisée.

Ensuite, formez une grosse boule et laissez-la doubler de volume dans un endroit tiède.

Trempez le verre dans la farine et découpez des ronds dans la pâte. Déposez 1/2 cuillère à café de confiture au centre de chaque rond et repliez les 4 pointes vers le centre afin de former une petite boule.

Laissez les beignets gonfler 30 à 40 mn avant de les plonger dans la friture. Une fois prêts, saupoudrez les beignets de sucre glace et déguster.

Nous avons aussi fait des masques à l'occasion de la petite parade organisée par le Clou autour du quartier. Entre les déguisements, les confettis, les chansons... autant dire que nos petits Juniors avaient des étoiles plein les yeux.

Enfin, le Clou avait préparé une Piñata (c'est un jeu qui vient du Mexique : il s'agit d'une figurine en carton qu'il faut frapper pour libérer les surprises qui sont dedans). Les enfants ont pris beaucoup de plaisir à casser la piñata à coups de bâton et à récolter tous les bonbons qui y étaient cachés.

**Tesnime :** *«Madame c'est trop marrant en plus je suis déguisée en princesse et je suis une princesse forte.»*

**Manal :** *«Madame, suis-je parfaite déguisée en Viana ?»*

**Adam :** *«Je suis un squelette et j'ai cassé la piñata.»*

Bien sûr mes petits Juniors, vous avez été formidables et j'espère vous revoir bientôt pour de nouvelles aventures.

**Asmâa**



## Côté activités éducatives

### Carnaval en folie



Pendant la semaine de Carnaval, Inser'Action a proposé des activités pour les enfants. Je me suis occupé des Castors. La recherche de mes activités n'a pas été aisée mais j'ai pu faire un programme bien rempli afin que les enfants prennent plaisir à venir aux activités.

Nous avons fait plusieurs sorties, et nous sommes allés par exemple à Planet Park, un skatepark en intérieur où les enfants ont pu se déplacer en trottinette, rollers, vélo... sur différents obstacles. C'est une activité que la plupart des enfants a adorée. Nous sommes aussi allés au cinéma, à la plaine de jeu couverte, à la salle Mandela, au musée du Roi et à la piscine «Le Point d'Eau», qui se trouve à La Louvière.

Voici le ressenti de deux Castors qui étaient présents pendant les activités de Carnaval :

#### **Interview de Tejeddine :**

*«J'ai beaucoup aimé le premier jour d'activités, et surtout la trottinette qui m'a fait plaisir. Le cinéma était bien aussi même si c'était très émouvant. J'ai surtout aimé le jeu des traqueurs car il y avait de l'argent (faux billets) dans le jeu. Par contre, j'ai parfois été puni à cause de mes bêtises. J'aurais également aimé que l'on fasse du vélo car c'est une activité que j'aime beaucoup.»*

#### **Interview de Yasser :**

*«J'ai beaucoup aimé le jeu des traqueurs car je suis celui qui a gagné la plus grosse somme. C'est une activité qui me plaît parce qu'il y a plusieurs postes comme la douane et les traqueurs. J'ai aussi aimé la salle Mandela car on a fait des tournois de foot. Le dernier jour était pour moi le meilleur car nous sommes partis à la piscine et j'ai pu faire les différents toboggans.»*

Je trouve qu'il est important que les enfants se défoulent pendant les semaines de vacances, et donc qu'il est positif pour eux de participer aux activités d'Inser'Action qui leur permettent également de changer de mode de vie et de découvrir de nouveaux endroits.

#### **Engin**

## Côté activités éducatives

### Tous au musée !



Mercredi 1er mars 2017, les Castors se sont rendus au Musée de la Ville de Bruxelles. Situé sur la Grand-Place, ce musée est abrité dans un grand bâtiment appelé Maison du Roi (ou Broodhuis en néerlandais). On y trouve diverses collections témoignant du passé de Bruxelles. Sur les trois niveaux de ce musée, les enfants ont ainsi pu découvrir des vestiges de bâtiments bruxellois, de la porcelaine, des tapisseries mais aussi de nombreux tableaux.

Tout au long de la visite, les enfants avaient un livret-jeu adapté à compléter, afin de récolter une foule d'information sur la fondation et le développement de Bruxelles, l'histoire de la Senne et du Canal ou encore le Manneken-Pis. Les Castors sont donc ressortis de l'édifice la tête remplie de nouvelles connaissances, et ont bluffé les éducateurs, les autres visiteurs et les différents employés du Musée par leurs connaissances générales et leur comportement exemplaire !

#### **Pourquoi visiter un musée avec de jeunes enfants ?**

Les musées peuvent paraître ennuyants et inaccessibles, et nombreux sont les gens qui s'imaginent qu'ils n'y ont pas leur place... Et encore moins leurs enfants ! Et pourtant,

savez-vous qu'un enfant qui découvre les musées en étant jeune aura encore plus envie d'y retourner quand il sera plus vieux ? Comme le prouve de nombreuses études, l'enfant à l'aise dans les musées développera plus facilement sa pensée critique, son goût pour l'art et ses connaissances générales.

Par la découverte de tableaux ou de différents mouvements artistiques, l'enfant découvre en effet ce qu'il aime... Et ce qu'il n'aime pas. Et savoir expliquer pourquoi un tableau nous touche plus qu'un autre, ou pourquoi nous détestons purement et simplement un mouvement, c'est aussi apprendre à s'exprimer, à partager des points de vue, et finalement se fonder une identité.

Les musées ne sont pas tous dirigés vers l'art, et nombreux d'entre eux permettent aussi de partir à la découverte du monde qui nous entoure. Musée de la BD, Autoworld, Musée du Chocolat, Musée des Sciences Naturelles, Musée des Instruments de Musique... Rien que sur Bruxelles, il y en a pour tous les goûts !

Les musées tentent par ailleurs de plus en plus de se moderniser et de proposer des activités intéressantes et ludiques pour les petits comme pour les grands. Par ailleurs, savez-vous que le premier mercredi et le premier dimanche du mois, une grande partie des musées bruxellois sont gratuits ? S'amuser gratuitement, au sec et au chaud, tout en apprenant des tas de nouvelles choses, que demander de plus ? Plus d'hésitations donc, vite, vite, tous au musée ! N'hésitez pas à passer par Inser'Action nous demander conseil sur nos musées préférés si besoin.

**Estelle**

## Côté activités éducatives

### Au musée de l'eau et de la fontaine



Avec les Castors du mercredi, nous nous sommes rendus au musée de l'eau ou nous avons découvert le cycle de l'eau à travers une série de questions réponses et d'un guide super motivé. Les jeunes se sont tout de suite pris au jeu.

Voici le retour d'un jeune :

#### **Bonjour Adil, qu'as-tu appris au musée de l'eau ?**

Le guide a commencé par nous expliquer les trois états de l'eau, puis le cycle de l'eau, et nous avons terminé par différentes expériences.

#### **Peux-tu nous expliquer les trois états de l'eau ?**

Oui bien sûr, il y a trois états, le premier l'état liquide puis ensuite nous avons l'état gazeux (vapeur) et enfin l'état solide (glace).

#### **Qu'elle est l'expérience qui t'a le plus marquée ?**

C'est l'expérience de l'œuf et de la bouteille. Le guide a pris un œuf dur (cuit au préalable), a enlevé sa coquille, puis a brûlé un morceau de papier qu'il a inséré dans une bouteille en verre. Il a ensuite posé sur le dessus de la bouteille l'œuf épluché. Une fois que le bout de papier s'est arrêté de brûler, l'œuf s'est fait aspirer dans la bouteille. C'était marrant en plus d'être impressionnant.

#### **Connaissais-tu le musée ?**

Non pour moi c'était une première et j'en suis satisfait, car je n'aime pas trop les musées mais là il était différent, de par la dynamique que notre guide a su nous insuffler et les activités proposées.

Le thème était un peu difficile mais le guide a su utiliser les bons mots et demander à chaque fois si nous avions bien compris.

#### **Quel est le mot de la fin ?**

À refaire.

Merci Adil, à bientôt !

**Ali**

## Côté activités éducatives

### Student at Work



Pendant les vacances de Carnaval, Inser'Action a engagé un étudiant supplémentaire pour le groupe des Castors, il s'agit de Waïl. C'est un jeune du quartier, la plupart des enfants qui viennent en activité le connaissent donc déjà.

En effet, notre ASBL donne l'opportunité aux étudiants d'avoir une expérience pour remplir leur curriculum Vitae.

#### **Voici le ressenti de Waïl :**

*« Le fait de travailler en tant qu'étudiant m'a donné goût au métier d'éducateur, et c'est un plus pour mon CV. J'ai aussi aimé l'ambiance de l'équipe car on était vraiment soudés et il y avait une bonne coordination. Les activités qui étaient proposées aux jeunes étaient bien, et cela leur a vraiment plu. Je trouve que la meilleure activité a été la première, c'est-*

*à-dire le Planet Park, car les enfants ont dû bouger à travers les différents obstacles ».*

Le fait d'engager un étudiant est autant bénéfique pour nous que pour lui. L'étudiant acquiert une expérience, visualise mieux le métier et gagne son argent de poche. C'est aussi bénéfique pour l'ASBL car cela met le travail des jeunes en valeur.

Et si un étudiant a travaillé pendant l'année scolaire, cela prouve à un employeur que le jeune est prêt à retrousser ses manches. De plus, cela montre qu'il possède une certaine persévérance pour combiner ses études et son job étudiant.

Je pense que pendant les vacances scolaires, tous les jeunes motivés devraient postuler dans différents établissements car un travail étudiant leur permet de bouger un peu et de gagner de l'argent de poche qui peut aider financièrement dans le ménage ou bien lui permettre de prendre en charge ses frais scolaires.

Pour n'importe quel poste il est conseillé de postuler suffisamment tôt afin que l'employeur puisse s'organiser. Si les étudiants ont du mal à rédiger un CV ils peuvent toujours venir dans notre ASBL à la permanence où les travailleurs seront ravis de répondre à toutes leurs questions.

#### **Engin**

## Côté activités éducatives

### Initiation au badminton

En fin de semaine de Carnaval, nous avons organisé pour les grands une activité badminton qui fut pleine de surprises et de découvertes !

#### **Avant tout, savez-vous d'où vient ce sport et comment on y joue ?**

Les ancêtres du badminton sont multiples, les échanges de volants frappés avec une partie du corps ou un instrument remontent à plus de deux millénaires en Chine.

En Europe, l'un de ses plus proches ancêtres est le battledore and shuttlecock pratiqué en Angleterre dès le Moyen-Âge.

Le badminton actuel se joue à deux ou quatre à l'aide de raquettes et d'un volant que l'on doit faire passer d'un côté à l'autre du filet sans faire de fautes.

Lors de notre activité les jeunes ont bénéficié d'une initiation aux différentes techniques de jeux et d'un temps d'adaptation. Ensuite, les enfants se sont affrontés par équipes de deux et les filles semblaient être plus douées que les garçons.

Le niveau de l'ensemble des participants étant bon, notre éducateur Sébastien a décidé alors de les mettre au défi. Qui réussira à le battre ? A la grande surprise de tous, notre directeur Freddy fit son apparition tel un gladiateur romain et décida de relever le défi !

Les premiers échanges furent pleins de suspense et le score très serré.

Et c'est alors que sous nos yeux ébahis, notre directeur nous offrit une prestation digne d'un sportif de classe mondiale et ne laissa aucune chance à Sébastien.

Le résultat fut sans appel : 11 – 2.

Voici le ressenti de deux participants :

**Hajar Zebiri** : *«J'ai bien aimé jouer au badminton avec les amis et nous avons appris plein de choses.»*

**Arig Nour** : *«Je ne savais pas jouer au badminton et grâce aux conseils des éducateurs je me suis améliorée, c'était chouette.»*

**Yasin**



## Côté activités éducatives

### Bienvenue à Ypres

Et oui à Inser'action, nous accordons une grande importance à l'histoire, c'est pourquoi le jeudi 2 mars nous avons pris la route avec 12 jeunes vers la ville d'Ypres. Située dans le Nord-Ouest de la Belgique, dans la Flandre Occidentale, c'est une ville marquée par l'histoire.

Ypres a été au centre des tristement célèbres batailles de la Première Guerre mondiale, durant laquelle la ville et ses monuments historiques ont été entièrement détruits. Le 22 avril 1915, Ypres connut la première attaque massive au gaz chimique. Des réservoirs remplis de chlore sous pression furent ouverts sur des milliers de militaires alliés, et plus particulièrement sur les troupes françaises qui comportaient de nombreux soldats nord-africains.

Comme annoncé plus haut, nous sommes donc parti pour un périple de 140 km jusqu'à Ypres. Une fois arrivés sur place, nous avons entamé la visite du musée Hooge Crater Cemetery. Il s'agit d'un des plus importants musées de la 1er guerre mondiale et qui propose des reconstitutions grandeur nature de scènes de guerre ainsi qu'une riche collection d'armes, d'équipements et de photos. Nous avons été accueillis par un néerlandophone parlant très bien le français mais aussi par un visiteur anglais. En effet, il faut savoir que dans le cimetière militaire se trouvant en face du musée sont surtout enterrés des soldats anglais et des soldats australiens.

A quelques centaines de mètres nous avons aperçu la dernière tranchée restante de la 1ère guerre mondiale, mais aussi un blockhaus construit par les allemands. Nos jeunes en sont restés époustoufflés et ont posé de nombreuses questions.

**Sébastien**





## Côté activités éducatives

### Les bienfaits du sport



Au travers de nos semaines d'activités, comme par exemple les vacances de Carnaval, nous sensibilisons nos jeunes aux sports, mais pas n'importe lesquels. Nous essayons de leur faire découvrir des sports méconnus ou auxquels ils ne prêtent pas trop attention, et qui deviendront peut-être une passion dans certains cas.

Voici le témoignage d'un jeune ayant participé aux activités de Carnaval :

#### **Peux-tu te présenter en quelques mots ?**

Je m'appelle Réda, j'ai 13 ans. Je viens aux activités d'Inser'action depuis que j'ai 4 ans. Je viens le samedi avec les grands, mais également le jeudi à la piscine et le vendredi à l'atelier d'informatique.

#### **Peux-tu nous expliquer les différentes activités sportives auxquelles tu as participé ?**

Le lundi nous avons fait un mixte de sports connus et Ali nous a initié à un nouveau sport, le mixball. C'est un mélange de handball et de basketball, il faut se faire des passes et arriver dans la zone de shoot, il suffit alors de viser et de toucher le panier de basket. C'est un sport que je ne connaissais pas, mais qui m'a vraiment plu.

Le mardi c'était une course d'orientation, chose que j'apprécie beaucoup. Le mercredi on est parti à la piscine à la Louvière, ça nous a rafraîchi ha ha ha. Le vendredi on est parti faire du foot, du badminton et du hockey à la salle Mandela, ça s'est plutôt bien déroulé.

#### **Quelle place a le sport dans ta vie ?**

Pour moi le sport est important car il permet de brûler toutes les calories qu'on mange tous les jours. Il y a plusieurs sports qui sont ludiques, ce qui nous permet de nous exercer et d'éviter l'obésité tout en jouant.

#### **Le mot de la fin ?**

Vive le sport !

Merci Réda pour ces quelques mots,

**Ali**

## Côté activités éducatives

### Curieux de sciences



Attention, l'espace d'une matinée des vacances de Carnaval les Grands d'Inser'Action sont devenus des scientifiques, aidés par un jeune étudiant en 2<sup>ème</sup> année scientifique à l'université.

Je vais vous présenter un jeune de l'école de natation (Groupe des Mans) venu tout droit de Tubize pour suivre nos activités de Carnaval.

Il s'agit de Yassin Saidi, il a 15 ans et il est en 3<sup>ème</sup> générale au Collège Saint-Michel d'Etterbeek. Il a choisi l'option sciences-maths vu qu'il aime beaucoup les expériences et découvrir de nouvelles choses.

*« J'ai beaucoup aimé les expériences qu'on a faites le vendredi matin parce que je connaissais déjà pas mal de choses et donc j'ai pu en expliquer beaucoup, notamment l'expérience où il fallait faire gonfler un ballon avec du bicarbonate de soude et du vinaigre. Ca m'a aussi permis de me rappeler des choses déjà vues durant les années précédentes. »*

**Justement peux-tu nous expliquer l'expérience du ballon qui gonfle, sans souffler dedans?**

Tu as besoin d'une éprouvette, d'un porte-éprouvette, d'une pipette de vinaigre, de bicarbonate de soude, d'un ballon et d'une petite cuillère.

Tu verses 5 ml de vinaigre dans une éprouvette. Tu prépares ton ballon en versant 3 cuillères de bicarbonate de soude à l'intérieur. Tu enveloppes l'éprouvette avec l'ouverture du ballon en évitant que la poudre ne tombe dedans. Avec deux doigts, tu serres bien le col du ballon sur l'éprouvette et tu redresses le corps du ballon pour que la poudre qu'il contient tombe dans l'éprouvette. 15 min après...

## Côté activités éducatives

Au contact de la poudre, des bulles apparaissent dans le vinaigre et le ballon se gonfle petit à petit. Il se redresse tout seul.

Explications : Le bicarbonate de soude réagit avec le vinaigre, c'est une réaction chimique qui produit un gaz, le gaz carbonique ( $\text{CO}_2$ ) qui s'échappe sous forme de bulles. Le gaz carbonique quitte le liquide et gonfle le ballon parce que le gaz en s'échappant veut prendre le plus de place possible.

### **Autre expérience : comment faire sauter un bouchon placé sur une éprouvette ?**

Avec une pipette, tu mets du vinaigre dans une éprouvette et tu tiens le bouchon dans l'autre main. Tu prends un petit peu de bicarbonate de soude avec le manche de ta cuillère et tu le verses, très vite, dans l'éprouvette. Aussitôt, tu enfonces bien le bouchon pour fermer l'éprouvette.

Et plop, il saute en l'air ! Si le bouchon ne saute pas, c'est soit que tu n'as pas mis assez de bicarbonate ou de vinaigre, soit que ton bouchon est poreux.

Attention : ne pas mettre l'éprouvette devant ton visage ou celui de quelqu'un d'autre.

### **Défis à la maison:**

En frottant une paille avec un essuie-tout, la paille arrache de l'électricité (électrons) à l'essuie-tout. De ce fait, la partie de la paille qui est frottée est "électrisée" et attire par influence les petits morceaux de papier. Les petits morceaux de papier s'orientent de telle sorte que leurs charges positives s'approchent de la partie électrisée de la paille. Si tu touches la partie frottée de la paille avec tes doigts, ceux-ci prennent tous les électrons accumulés sur la paille. Celle-ci étant déchargée, elle n'a plus aucun effet.

Merci à Yassine, aux jeunes d'Inser'Action pour leur enthousiasme et bien sûr à notre chimiste Ismael.

### **Sébastien**



## Côté activités éducatives

### Au commencement...

Comme vous le savez, Inser'Action propose tous les jours une Ecole des Devoirs qui s'adresse aux primaires comme aux secondaires. Mais savez-vous qu'en réalité l'Ecole des Devoirs existe depuis plus longtemps qu'Inser'Action ?

En 1987, Pierre Dandumont prend la relève de Philippe Stienlet qui organisait une école des devoirs à son domicile pour quelques enfants. Elle sera d'abord située rue de la Poste jusqu'en 1996, puis au 39 rue Godefroid de Bouillon, et finalement rue Saint François depuis une poignée d'années seulement.

L'école des Devoirs sera reprise en 2001 par Inser'Action, mais jusqu'en 2005 Pierre Dandumont viendra quatre fois par semaine, en bus ou en tram, et s'investira corps et âme dans le développement de cette école des devoirs, notant précisément chiffres et histoires de vie.

Pierre fêtera cette année ses 92 ans. S'il ne vient plus à l'EDD, il garde un œil sur les activités de l'AMO à travers le journal, qu'Yvonne, Anne et Roger, bénévoles de la première heure, déposent dans sa boîte aux lettres tous les mois.

Aujourd'hui ces bénévoles restent donc les meilleurs témoins de toute cette évolution.



## Côté activités éducatives

Yvonne par exemple, fêtera sa vingtième année de participation en septembre. Pour Anne c'était un peu avant, ou un peu après, elles ne savent plus. Quand à Roger, le mari d'Yvonne, cela fait également un bout de temps.

Et quand ils ouvrent leurs souvenirs, c'est des tas d'anecdotes qui fusent. Les adresses s'enchaînent, les prénoms se chevauchent, ils se corrigent mutuellement, se taquent également, et de leurs mots dépeignent une École des Devoirs qui a toujours été intense et joyeuse. Des étoiles plein les yeux, ils racontent pourquoi, 20 ans après, ils ont toujours la motivation de venir une fois par semaine. Avec fierté, ils évoquent ces jeunes devenus médecins, laborantins, éducateurs, professeurs...

### « **Le temps passe vite** »

Yvonne a enseigné pendant 31 ans, et aimait son métier, c'est pour cela qu'une fois pensionnée, elle est arrivée à Inser'Action. Et une fois qu'on a commencé, c'est dur de s'arrêter ! Ce n'est pourtant pas les occasions de s'investir ailleurs, et Yvonne, Anne et Roger sont régulièrement sollicités

ailleurs. Ils pourraient laisser tomber Inser'Action, mais c'est hors de question ! C'est ici qu'ils se sentent les plus utiles.

**Anne :** « *Tu viens avec une autre langue, d'un autre pays, il faut y arriver. Ils sont devenus des belges, ils sont des européens. Les enfants vont vivre ici, il faut qu'ils fassent leur vie ici, qu'ils prennent l'Europe en main. C'est important d'opposer les connaissances à la brutalité. C'est la connaissance qui fait évoluer, c'est le savoir.* »

Un seul regret, avoir perdu de vue de nombreux jeunes qui ont fréquenté l'EDD toutes ces années. Appel donc à tous les écoliers qui sont passés par l'EDD : n'hésitez pas à venir frapper à notre porte, et nous raconter ce que vous êtes devenus, car si on demande à nos trois bénévoles la raison de leur enthousiasme et de leur fidélité, ils répondent en cœur « *La gentillesse des enfants.* »

### **Estelle**

## Côté activités éducatives

### L'administration d'Inser'action



Le travail administratif est très souvent la partie la moins connue et reconnue dans une structure. Il faut savoir que dans une ASBL il faut sans cesse remplir des dossiers, gérer les ressources humaines, la comptabilité, les dossiers de chaque enfant, les courriers qui sont envoyés aux parents, partir à la recherche de subsides...

La recherche de subsides par exemple n'est pas chose aisée. Il faut remplir des dossiers de demande qui prennent du temps et répondre à certaines exigences. Les activités subsidiées doivent être à la fois pédagogiques et ludiques, c'est pour cela que nos éducateurs passent une bonne partie de leur temps à la recherche d'activités adéquates. Les subsides servent également à payer les travailleurs, c'est

pourquoi chaque dépense doit être justifiée.

Ensuite, dans une entreprise de 12 travailleurs, il y a énormément de travail à réaliser pour la partie ressources humaines. Les contrats et déclarations doivent être rédigés pour chaque nouveau travailleur, qu'il soit employé ou étudiant. Les prestations doivent être envoyées au secrétariat social et chaque fiche de paie doit ensuite être envoyée aux pouvoirs subsidiaires. Il faut calculer les heures du personnel pour chaque semaine. La sécurité et le bien-être au travail sont aussi des choses très importantes. Il faut s'assurer que les tâches effectuées ne mettent pas le travailleur en danger et qu'il puisse faire cela dans un cadre propice au travail.

Tous les courriers envoyés ou reçus doivent être traités. Les courriers reçus sont triés et transmis aux destinataires. Les courriers envoyés sont rédigés puis mis sous enveloppe. Il faut savoir qu'il y a environ une centaine de familles qui participent à nos activités. La mise sous enveloppe des courriers envoyés à toutes les familles prend donc du temps.

Chez nous, les employés administratifs sont également amenés à encadrer les activités éducatives et peuvent donc partir en activités les mercredis ou durant les vacances.

Mon article ne reflète qu'une infime partie du travail effectué par le secrétariat mais il vous donne un aperçu de l'ampleur du travail réalisé. Le métier de secrétaire dans une ASBL est très diversifié et il est donc possible que cet écrit déclenche des vocations !

**Félix**

## Côté activités éducatives

### Le soutien scolaire



La demande de soutien scolaire est de plus en plus forte. A Inser'action, le soutien scolaire permet aux jeunes qui éprouvent des difficultés d'avoir une aide tout au long de leur scolarité afin qu'ils puissent s'améliorer. Ainsi l'aide aux devoirs passe par un suivi de nos jeunes afin de tout mettre en place pour qu'ils puissent réussir leurs études au mieux.

Bien sûr des bénévoles, volontaires et étudiants vivant en kots à projets assurent une aide efficace en s'adaptant et en proposant une approche pédagogique avec les jeunes.

Malheureusement, les jeunes attendent fréquemment la dernière minute afin d'obtenir de l'aide. Or, le soutien scolaire est conseillé au départ de la scolarité, avant que les jeunes ne se sentent submergés par le travail et se retrouvent dans une impasse à cause de leurs lacunes scolaires.

Nous sommes aussi conscients qu'il est parfois difficile de rester motivé. Nous essayons d'encourager au mieux les jeunes à poursuivre leurs études et à obtenir un diplôme malgré leurs difficultés à l'école ou à la maison.

C'est pourquoi comme cité dans le journal de mars, nous organisons aussi tous les mercredis après-midi des remédiations afin d'aider les jeunes à obtenir de meilleurs résultats. Nous divisons les groupes en trois et ciblons les jeunes ayant des difficultés ou étant toujours en demande. Il y a les plus jeunes (primaires) qui sont suivi par ma collègue Estelle ou par moi. Ensuite, nous avons les plus grands qui sont aidés par l'un de nos bénévoles. Pour certains, il y a eu une nette amélioration, c'est pourquoi nous faisons de notre mieux pour nous améliorer et donner notre meilleur.

Notre école des devoirs est pour le moment bien remplie, mais n'hésitez pas à vous adresser à la permanence qui essaiera de trouver des alternatives avec vous.

En espérant vous revoir un jour avec des diplômes.

**Asmâa**



### **Utilisation des photos et textes présents dans le journal**

Tous les textes, documents pdf, illustrations, photos, logos présents dans ce journal appartiennent à l'asbl Inser'Action. Toute utilisation doit être autorisée.

Nous avons, dans la mesure du possible, demandé aux personnes représentées sur les photos leur accord. Toute personne figurant sur une photo peut demander le retrait du cliché de nos pages en adressant une simple demande au secrétariat dont l'adresse est reprise ci-dessous.

Les photos présentes sur le site et dans le journal ne sont qu'illustratives et non exemplatives. Toute ressemblance entre les personnes qui s'y trouvent et les situations décrites serait purement fortuite et involontaire.

### **Inser'action asbl**

Permanence sociale/ Secrétariat

48, rue Saint-François

1210 Saint-Josse.

022185841

Email:

[inser.action.asbl@skynet.be](mailto:inser.action.asbl@skynet.be)

### **Atelier**

10, rue Saint-François

1210 Saint-Josse.

022175378

Email:

[atelier.inser.action@skynet.be](mailto:atelier.inser.action@skynet.be)

Site: [www.inseraction.be](http://www.inseraction.be)

Avec le soutien du programme Cohésion Sociale de la Commission Française et du Fonds d'Impulsion à la Politique des Immigrés

